



RAPPORT DU DIRECTEUR

1. Le Rapport du Directeur couvre la période qui s'est écoulée depuis la 55^{ème} session du Conseil de Direction et fournit un résumé des points les plus marquants des activités du Centre depuis mai 2013, ainsi que des données sur les indicateurs de performance clés pour l'année calendaire 2013. La description détaillée des activités scientifiques et des réalisations des groupes de recherche du CIRC durant les deux dernières années se trouve dans le Rapport biennal du CIRC 2012–2013 (document GC/56/2).

Introduction

2. L'exercice biennal actuel (2014–2015) est d'une importance cruciale, dans la mesure où la nouvelle Stratégie à moyen-terme (2016–2020) va être soumise au Conseil scientifique et au Conseil de Direction en 2015. Le développement de la nouvelle stratégie coïncide avec le début du second mandat du Directeur, suite à sa réélection le 16 mai 2013. Lors de la Journée des Collaborateurs du CIRC, le 8 novembre 2013, l'ensemble du personnel a eu le loisir d'examiner la vision pour le Centre présentée par le Directeur quelques jours auparavant, et d'en discuter. Les caractéristiques uniques du CIRC, scrutées durant la Journée des Collaborateurs, sont présentées dans la nouvelle brochure « Le CIRC : Un Centre unique au monde », remise au Conseil de Direction à l'occasion de sa 56^{ème} session. Ce document décrit la mission centrale du CIRC : la recherche sur le cancer pour la prévention du cancer.

3. Les principaux domaines d'activité inscrits dans le cadre de sa mission, à savoir, décrire l'incidence du cancer, en identifier les causes, évaluer les actions de prévention et les mettre en œuvre, avec le thème transversal de l'éducation et de la formation, vont constituer la toile de fond de la nouvelle Stratégie à moyen-terme en cours d'élaboration. Les projets des groupes de recherche scientifique qui s'inscrivent dans le Programme et le Budget 2016–2017 vont également s'aligner plus nettement sur ces domaines majeurs d'activité (voir aussi le document GC/56/17).

Partenariats stratégiques

4. Le Directeur a eu le plaisir d'accueillir deux nouveaux Etats participants en 2013, le Brésil et le Qatar, ce qui répond à la volonté d'augmenter la participation des régions actuellement sous-représentées dans les structures de gouvernance du Centre. L'élargissement de la

représentation des différentes régions du monde, qui représente une priorité, est nécessaire d'une part pour l'intégration dans la stratégie du Centre de la problématique de la recherche sur le cancer dans les pays à revenu faible et intermédiaire (PRFI), et d'autre part pour l'apport financier que cela représente, essentiel pour répondre aux demandes croissantes de collaboration et de soutien. Sur cette base, le Directeur a poursuivi les discussions avec un certain nombre de pays qui ont exprimé leur intérêt à figurer parmi les Etats participants.

5. Parallèlement, le Centre a continué à développer les collaborations scientifiques et les partenariats avec les gouvernements, les agences nationales et les réseaux régionaux responsables de la mise en place des programmes de prévention et de lutte contre le cancer. Grâce à ces liens, le Centre est informé des priorités régionales dans la recherche sur le cancer et il peut promouvoir les collaborations en participant aux discussions et à l'élaboration des projets avec les meilleurs experts de la région.

6. Dans le contexte décrit ci-dessus, le CIRC et le Bureau régional de la Méditerranée orientale (EMRO) de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) ont organisé conjointement une réunion régionale sur le thème : « Lutte contre le cancer et priorités de recherche » en octobre 2013 à Doha, Qatar, avec le soutien du Conseil suprême de la santé du Qatar. La réunion a rassemblé un groupe de chercheurs seniors du CIRC, des experts régionaux et internationaux et les points focaux pour le cancer des pays de cette région. Il en est résulté une série de recommandations pour des actions prioritaires. Le CIRC et EMRO préparent actuellement un plan d'action conjoint pour leur mise en œuvre.

7. Le Centre travaille également en étroite collaboration avec le RINC (*Red de Institutos Nacionales de Cáncer* – Réseau des Instituts nationaux du cancer), qui réunit les grands instituts nationaux du cancer d'Amérique latine. C'est ainsi qu'en 2013 des scientifiques du CIRC ont participé à deux des Groupes de travail du RINC sur les thèmes prioritaires de l'enregistrement et du dépistage des cancers, et ont travaillé à la mise en place d'un Pôle régional des registres du cancer en collaboration avec le RINC.

8. De la même façon, le Directeur a participé à la réunion de l'*Asian National Cancer Centers Alliance* [Alliance des Centres du cancer d'Asie – ANCCA] qui s'est tenue en République de Corée en mars 2014. Ce réseau des principaux instituts du cancer de la région Asie-Pacifique a redéfini ses objectifs, qui inscrivent spécifiquement la collaboration avec le CIRC dans les domaines clés de la recherche sur le cancer et de la lutte contre le cancer.

9. Dans ce même contexte, le Centre a établi un protocole d'accord avec l'Institut et hôpital du Cancer de l'Académie chinoise des sciences médicales. Cet accord de partenariat vise à renforcer la coopération bilatérale déjà de longue date entre le CIRC et l'Institut, à amplifier les activités de recherche conjointes et les échanges au niveau académique, de façon à aider au développement et à la mise en place d'initiatives visant à combattre le cancer en Chine.

10. Les 16 et 17 janvier 2013, le Directeur a rendu visite à Son Altesse Royale, la Princesse Lalla Salma à Rabat, Maroc, et rencontré les dirigeants de la Fondation Lalla Salma ainsi que le Ministre de la santé. Les discussions se sont poursuivies en février, avec la visite d'une délégation de la Fondation au CIRC pour préparer un protocole d'accord qui devrait être signé dans le courant de l'année 2014.

11. Un grand nombre de partenaires scientifiques extérieurs au Centre travaillent non pas dans des instituts du cancer, régionaux ou nationaux, mais plutôt dans des instituts et des organismes de santé publique. C'est de plus en plus vrai, non seulement pour les pays à revenus élevés, mais aussi pour les PRFI. Au cours de l'année 2013, le CIRC a été admis comme Membre associé de l'Association internationale des instituts nationaux de santé publique (IANPHI) et a participé à sa réunion annuelle qui s'est tenue en Tanzanie en septembre 2013, ce qui ouvre de nouvelles perspectives de collaborations.

12. Le CIRC continue de travailler étroitement avec l'OMS, pour élaborer et mettre en œuvre le Cadre mondial pour la prévention des maladies non transmissibles (MNT). L'année dernière, le personnel du Centre a participé à différentes réunions de planification sur les MNT avec l'OMS, ainsi qu'aux réunions du Groupe de travail inter-agences de l'ONU sur les MNT et à celles du Mécanisme mondial de coordination pour la lutte contre les MNT, aux cours desquelles les termes de référence et la portée de ces initiatives ont été établis. Les scientifiques du Centre contribuent à la mise à jour du Rapport sur la situation mondiale des maladies non transmissibles 2014 et vont, au cours de cette année, participer avec l'OMS à la préparation de la réunion 2014 des Nations Unies sur la situation des MNT.

Événements importants

13. Le Centre a poursuivi en 2013 la traditionnelle attribution de deux Médailles d'honneur, qui ont été remises la première au Professeur Pelayo Correa, du Centre médical de l'Université Vanderbilt à Nashville (Etats-Unis), qui a donné la 10^{ème} Conférence Sir Richard Doll sur « *The gastric precancerous cascade* » [La cascade qui mène au cancer gastrique] le 4 décembre 2013, et la seconde au Dr Harold Varmus, Directeur de l'Institut du cancer (*National Cancer Institute*) des Etats-Unis, qui a donné la 21^{ème} Conférence Roger Sohier sur la Promotion des découvertes et l'application des connaissances dans le domaine du cancer, le 10 janvier 2014.

14. Le Centre a institué une série annuelle de conférences sur le thème « Cancer et Société » pour offrir à l'ensemble du personnel une vision élargie du contexte international dans lequel s'inscrit la recherche sur le cancer. Sir Michael Marmot, Professeur au *University College* de Londres a donné, le 4 février 2014 (Journée mondiale contre le cancer), la 2^{ème} conférence Cancer et Société du CIRC, intitulée *Fair society, healthy lives* [Une société juste, des vies en bonne santé]. Les conférences de grande qualité qui sont données au CIRC, dont celles qui viennent d'être citées, représentent pour ceux qui travaillent au Centre ou viennent de l'extérieur, une opportunité inestimable de pouvoir écouter les meilleurs orateurs. Pour en élargir l'audience, ces conférences sont de plus en plus fréquemment enregistrées pour être mises en ligne sur le site internet du CIRC.

15. Le CIRC a organisé plusieurs événements marquants au cours de l'année passée. En décembre 2013, la sortie de Globocan 2012 s'est accompagnée d'une conférence de presse au Palais des Nations à Genève. La base de données Globocan représente une source d'information très largement utilisée ; cette nouvelle version présente un certain nombre d'éléments supplémentaires par rapport à la version précédente – Globocan 2008.

16. Le 3 février 2014, la veille de la Journée mondiale contre le cancer, le Centre a lancé la troisième édition de l'une de ses publications phares, le Rapport sur le cancer dans le monde 2014 (*World Cancer Report 2014*). La conférence de presse s'est tenue dans les bureaux de la *Royal Society*, à Londres (Royaume-Uni), et a bénéficié d'une couverture médiatique inégalée. A cette occasion, l'accent a été mis sur l'importance de la prévention du cancer et de la détection précoce face à l'augmentation du poids du cancer dans le monde et aux projections indiquant une forte augmentation de l'incidence et de la mortalité par cancer dans les PRFI au cours des 20 à 30 prochaines années.

17. La qualité des publications du Centre a été reconnue publiquement lors de la cérémonie des *Book Awards* (17–18 septembre) de la prestigieuse *British Medical Association*, au cours de laquelle les deux publications, « Classification OMS des cancers du sein » et le Volume 100 des Monographies du CIRC : *A Review of Human Carcinogens* (en six volumes) ont reçu les plus hauts éloges. Il est également à noter dans ce contexte que les Monographies du CIRC, Volumes 1 à 42 (1972–1987) sont disponibles gratuitement en format pdf sur le site internet du CIRC, depuis le 27 novembre 2013.

18. Un des projets majeurs du Centre durant ces trois dernières années a été la mise à jour du Code européen contre le cancer en collaboration avec des scientifiques de toute l'Europe. Le Code a pour objectif d'informer les individus des mesures susceptibles de réduire leur risque de cancer, résumées en 12 points. Le travail a consisté à assembler les données factuelles, à ajouter un « second niveau » d'explications et de conseils pour chacun des 12 points, et à communiquer ces informations de façon claire et accessible. Le Code devrait être traduit dans les différentes langues européennes et représente une des contributions majeures du Partenariat européen pour la lutte contre le cancer (*European Partnership Action Against Cancer*). Le lancement de la nouvelle version du Code est prévu pour 2014.

19. L'expertise du Centre le place dans une position idéale pour rassembler les meilleurs experts internationaux pour évaluer les données factuelles concernant les questions importantes dans la lutte contre le cancer. Deux réunions majeures de ce type se sont tenues en 2013, qui toutes deux ont donné lieu à des documents qui font autorité, les Rapports des groupes de travail du CIRC. La première, sur les Critères d'évaluation des essais de vaccins prophylactiques contre le VPH (*Endpoints for Prophylactic HPV Vaccine Trials*), s'est tenue les 23 et 24 septembre 2013 ; co-organisée avec l'Institut national du cancer (*National Cancer Institute*) des Etats-Unis, elle portait sur les données pouvant justifier l'utilisation de critères d'évaluation virologiques et immunologiques pour les futurs essais cliniques des vaccins contre le VPH. Ce point est particulièrement important car il pourrait à l'avenir faciliter l'accès aux vaccins VPH des populations qui en ont le plus besoin. La seconde réunion, qui portait sur la stratégie d'éradication d'*Helicobacter pylori* pour la prévention du cancer de l'estomac (*Helicobacter pylori eradication as a strategy for preventing gastric cancer*) s'est tenue du 4 au 6 décembre 2013 ; les données factuelles pour et contre l'éradication de *H. pylori* en tant que stratégie de santé publique ont été examinées attentivement. *H. pylori* est une cause bien établie du cancer de l'estomac ; des traitements sont disponibles, mais la possibilité de résistances ou d'effets indésirables n'est pas complètement établie.

Classement international

20. Le Rapport du Directeur prend la mesure chaque année d'un certain nombre d'indicateurs de performance et les met en parallèle avec les données provenant des trois dernières années. Depuis la 54^{ème} session du Conseil de Direction, les résultats du classement international des organismes de recherche, le *SCImago Institutions Rankings* (SIR), y sont également inclus. Ce classement international a l'avantage de fournir une évaluation impartiale et permet de comparer les instituts dotés d'un profil de recherche identique ou similaire.

21. Le Rapport mondial SIR 2013 (<http://www.scimagoir.com>) porte sur 4327 instituts de recherche du monde entier qui ont produit, sur la période 2007–2011, des publications indexées dans la base de données Scopus d'Elsevier.

22. Le SIR analyse les résultats des publications produites par les établissements scientifiques et les classe en fonction d'un certain nombre d'indicateurs, dont les plus importants sont : l'impact normalisé (IN), qui permet de mesurer l'impact scientifique des travaux publiés d'après le nombre de citations, le taux d'excellence (TE) et le taux de publications d'excellence (Q1), deux mesures de la qualité de la recherche publiée, et le taux de collaboration internationale (CI), qui revêt un intérêt particulier pour le CIRC, dont le rôle est de favoriser les collaborations dans la recherche.

23. Le Tableau 1 fournit un résumé du classement du CIRC, fondé sur cette sélection d'indicateurs du Rapport SIR 2013 (pour plus de détails, voir plus loin l'Annexe 1 qui contient des données comparatives extraites du Rapport SIR 2013).

Tableau 1 : Classement du CIRC dans le Rapport mondial SIR

| | Nombre d'instituts classés | IN | | TE | | Q1 | | CI | |
|----------|----------------------------|--------------|---|--------------|---|--------------|---|--------------|---|
| | | Rang mondial | Rang parmi les instituts de recherche sur le cancer | Rang mondial | Rang parmi les instituts de recherche sur le cancer | Rang mondial | Rang parmi les instituts de recherche sur le cancer | Rang mondial | Rang parmi les instituts de recherche sur le cancer |
| SIR 2011 | 3042 | 32 | 2 | 32 | 4 | 31 | 4 | 9 | 1 |
| SIR 2012 | 3290 | 50 | 5 | 34 | 3 | 45 | 7 | 8 | 1 |
| SIR 2013 | 4327 | 24 | 4 | 78 | 5 | 93 | 12 | 28 | 1 |

IN – Impact normalisé – ratio entre l'impact scientifique moyen des publications d'un institut et l'impact moyen de l'ensemble des publications du même type et sur le même sujet (=1)

TE – Taux d'excellence – proportion des publications d'un institut incluses dans les 10% des articles les plus cités (top 10%) dans leurs domaines scientifiques respectifs

Q1 – Publications d'excellence – proportion de publications d'un institut parues dans les revues classées dans le quartile supérieur de leurs catégories

CI – Taux de collaboration internationale – proportion des publications d'une institution dont les affiliations des co-auteurs incluent les adresses dans plus d'un pays

24. Tout en reconnaissant les limites de ces mesures, la valeur générale des indicateurs et des classements attribués au Centre, qui sont restées relativement constants sur les trois années prises en compte, révèlent une performance remarquable de ce dernier par rapport aux principaux instituts de recherche internationaux.

25. Plus particulièrement en 2013, le CIRC a été classé 24^{ème} (dans le top 1%) pour l'indicateur d'IN, sur 4327 organismes internationaux toutes thématiques et tous secteurs (privé, public, académique) confondus, et 28^{ème} pour le taux de collaboration internationale. Il est à noter également que parmi les instituts de recherche sur le cancer, le Centre se classe invariablement dans les 10 premiers au monde.

26. Dans un deuxième système de classement international comparant la qualité des publications, le *Mapping Scientific Excellence* (www.excellencemapping.net/), le CIRC figure à la 9^{ème} place quant à la probabilité de citation de ses articles (taux bibliométrique) et au 15^{ème} rang pour la probabilité de publication dans une des meilleures revues scientifiques (taux scientométrique), sur 1231 instituts de recherche de la catégorie « Médecine ».

27. Le processus d'audit des Sections scientifiques du CIRC par le Conseil scientifique et des experts extérieurs spécialistes des sujets traités a achevé son cycle de cinq ans. Leur rapport (Annexe 2) fait état de l'excellente qualité de la recherche menée par l'ensemble des Sections du CIRC et de sa parfaite adéquation avec la mission du Centre arrêtée par le Conseil de Direction.

28. La reconnaissance de la performance exceptionnelle du CIRC, évaluée selon différents critères objectifs, fournit de nouvelles preuves au Conseil de Direction du rayonnement des recherches menées par les équipes du Centre.

Publications

29. En 2013, les chercheurs du CIRC ont publié un total de 341 articles dans 150 revues, dont 287 (84%) articles soumis à comité de lecture, six lettres au rédacteur ou commentaires, 35 articles de synthèse sur sollicitation et 13 éditoriaux, nouvelles brèves ou autres contributions. Le nombre et la proportion d'articles revus par comité de lecture a été largement supérieur à celui de chacune des trois années précédentes (Tableau 2).

Tableau 2 : Publications – Articles

| Année | Articles revus par comité de lecture | Lettres au rédacteur ou commentaires | Articles sollicités | Editoriaux, nouvelles brèves, autres | Total |
|-------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|-------|
| 2010 | 231 (81%) | 6 | 32 | 16 | 285 |
| 2011 | 242 (71%) | 18 | 48 | 33 | 341 |
| 2012 | 249 (76%) | 15 | 29 | 33 | 326 |
| 2013 | 287 (84%) | 6 | 35 | 13 | 341 |

30. Les publications ont été évaluées d'après le pourcentage d'articles parus dans le top 20% des revues les plus prestigieuses dans leur discipline, à l'aide de catégories issues des bases de données de Thomson Reuters : *Web of Science* et *Journal Citation Reports* (voir le tableau dans l'Annexe 3). Il convient toutefois de ne pas surinterpréter le résultat de ces analyses, sachant notamment que le classement des revues scientifiques peut varier considérablement d'une année à l'autre.

31. Dans l'ensemble, 66% des articles du CIRC ont été publiés dans le top 20% des revues les plus prestigieuses dans leur discipline. Ce pourcentage est le même qu'en 2012 (65%) et confirme l'augmentation observée les années précédentes (57% en 2011, 53% en 2010 et 49% en 2009).

32. Les cinq domaines de publication les plus fréquents des chercheurs du CIRC en 2013 sont, par ordre décroissant : l'oncologie ; la santé publique, environnementale et occupationnelle ; les sciences multidisciplinaires ; la nutrition et la diététique ; et l'immunologie. De même que les années précédentes, les deux premières catégories représentent une forte proportion des travaux publiés (plus de 55% du total).

33. Dans ces deux grandes catégories, le pourcentage d'articles classés dans le top 20% des revues s'est élevé à 69% pour l'oncologie et à 83% pour la santé publique, environnementale et occupationnelle. Là encore, ce résultat représente une augmentation par rapport à l'année précédente (66% et 67% respectivement).

34. Ces résultats offrent un autre mode d'évaluation de la qualité des publications du CIRC. Cela signifie aussi que, en collaborant avec le CIRC, les chercheurs nationaux s'engagent dans des études de grande qualité, ce qui se traduit par le niveau des publications qui en résultent. Mais s'il est nécessaire de démontrer la qualité de la recherche effectuée, il est également important que les chercheurs du CIRC respectent la mission du Centre au sens plus large, notamment en publiant, en collaboration avec des collègues des PRFI, des travaux qui présentent un grand intérêt au niveau régional ou local, même si les articles sont parfois soumis à des journaux dont le facteur d'impact est plus faible.

35. Toujours dans le registre des publications, le nombre total d'ouvrages du CIRC vendus en 2013 s'est élevé à 15 733 exemplaires (voir le Tableau 3). A l'image des années précédentes, plus de 90% des ventes concernent les *Blue Books*, collection sur la Classification OMS des tumeurs. Dans l'ensemble, ces chiffres sont légèrement supérieurs à ceux de l'année dernière, mais restent conformes au précédent volume des ventes.

Tableau 3 : Publications – Volume des ventes

| Année | Total des ventes | Ventes des <i>Blue Books</i> |
|-------|------------------|------------------------------|
| 2010 | 15 544 | 14 872 (95%) |
| 2011 | 13 582 | 12 641 (93%) |
| 2012 | 15 077 | 14 048 (93%) |
| 2013 | 15 733 | 15 054 (96%) |

36. Le revenu total des ventes des ouvrages du CIRC s'est élevé à un peu plus de 938 000 francs suisses en 2013 (voir le Tableau 4). Ces chiffres montrent une augmentation significative par rapport aux années précédentes, reflétant les ventes soutenues des volumes des *Blue Books* sur les Tumeurs des tissus mous et des os et les Tumeurs du sein, ainsi que les résultats de la renégociation avec les Editions de l'OMS.

37. En octobre 2013, le CIRC a sorti sa première publication électronique *Air Pollution and Cancer* [Pollution atmosphérique et cancer – Publication scientifique du CIRC No. 161], disponible gratuitement sur le site internet du CIRC. Ce nouveau mode de publication, qui

permet une plus large dissémination, va être utilisé de façon croissante pour que les résultats des recherches du CIRC soient accessibles au plus grand nombre.

Tableau 4 : Publications – Revenus des ventes (en francs suisses)

| Année | Revenus des ventes de l'ensemble des publications | Revenus et pourcentage des <i>Blue Books</i> | Revenus des ventes versés au CIRC ^{a)} |
|-------|---|--|---|
| 2010 | 848 448 | 824 448 (97%) | 796 896 |
| 2011 | 710 348 | 690 416 (97%) | 640 938 (90% chiffre colonne A) |
| 2012 | 743 851 | 711 046 (95%) | 732 851 (98% chiffre colonne A) |
| 2013 | 938 306 | 917 714 (98%) | 936 307 (99% chiffre colonne A) |

a) Après déduction des charges sur le montant total

38. Le Tableau 5 fournit les chiffres concernant le nombre total de visiteurs des sites internet les plus populaires du CIRC en 2013 : le nombre de visites vers la page d'accueil a augmenté de façon significative depuis l'année précédente, pour atteindre 1500 visiteurs par jour (contre environ 1250 les deux années précédentes). Ce succès est peut-être dû à la refonte du site en 2012, ce qui en a facilité l'accès à un plus large public. Le nombre des visiteurs du site des Monographies a également augmenté de 20%, ce qui reflète probablement l'intérêt pour le volume sur la pollution atmosphérique ; une augmentation du nombre de visiteurs du site de GLOBOCAN a également été notée, ce qui pourrait correspondre au lancement de la nouvelle version de cette base de données très populaire.

Tableau 5 : Visites du site internet du CIRC en 2013 (les chiffres entre parenthèses correspondent aux nombres de visites en 2012)

| Site internet | No. total de visiteurs | No. moyen de visiteurs / jour | No. total de visites | No. moyen de visites / jour |
|------------------------|------------------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Page d'accueil du CIRC | 367 138 | 1005 (852) | 537 223 | 1471 (1274) |
| Monographies | 177 925 | 487 (408) | 287 884 | 788 (636) |
| GLOBOCAN | 210 302 | 575 (431) | 304 048 | 832 (789) |

Visiteur: Utilisateur qui se connecte sur un site donné. La première connexion par un utilisateur unique durant une période donnée est enregistrée à la fois comme une visite supplémentaire et un visiteur supplémentaire. Les nouvelles connexions du même visiteur sur la période donnée sont comptées comme des visites supplémentaires, mais pas comme des visiteurs supplémentaires.

Visite: Nombre de connexions d'un visiteur sur un site (nombre de sessions individuelles ouvertes par la totalité des visiteurs). Si un utilisateur reste inactif sur le site pendant 30 minutes ou plus, toute activité ultérieure sera considérée comme une nouvelle session.

39. Les éléments les plus téléchargés des sites internet du Centre sont présentés dans le Tableau 6. Ce qui est le plus frappant, c'est la nette augmentation des téléchargements d'une grande variété de types de matériel. C'est peut-être dû à une augmentation de la pertinence du travail du CIRC ainsi qu'une meilleure communication sur les sources d'information disponibles sur le nouveau site.

40. On peut citer par exemple différents volumes des Monographies, des *Blue Books* et des *Handbooks* (Manuels sur la prévention du cancer). Le Manuel sur le dépistage du cancer du sein (*Handbook on Breast Cancer Screening*) fait partie des 10 téléchargements les plus fréquents en 2013, bien que ce livre date de plus de 10 ans, ce qui confirme la demande importante pour cette collection. L'intérêt remarquable et soutenu pour la Monographie sur les champs magnétiques de radiofréquences est encore évident ; il en est de même pour le communiqué de presse relatif à la Monographie sur la pollution atmosphérique. Enfin, la grande demande pour le manuel intitulé *Cancer Epidemiology: Principles and Methods* [Epidémiologie du cancer : Principes et méthodes] est remarquable. Le Centre prépare une version révisée de ce texte très populaire avec la collaboration de la *London School of Hygiene and Tropical Medicine* (Royaume-Uni).

41. La popularité croissante des documents disponibles sur le site internet du CIRC souligne le besoin de structurer cette information et d'en déterminer le prix, de façon que le Centre puisse maintenir le volume et le niveau de qualité de l'information en dépit de réductions en termes réels du budget ordinaire.

Tableau 6: Documents les plus téléchargés des sites internet du CIRC et des Monographies

| Document | Téléchargements | |
|--|-----------------|---------|
| | 2012 | 2013 |
| Liste des agents classés par les Monographies du CIRC | 152 288 | 195 398 |
| Publication : <i>Cancer Epidemiology: Principles and Methods</i> | 64 070 | 175 025 |
| Publication : <i>World Cancer Report 2003</i> | 12 244 | 65 226 |
| <i>Blue Book</i> intitulé <i>Pathology and Genetics of Tumours of the Digestive System</i> | 43 798 | 64 720 |
| Communiqué de presse 208 : Champs magnétiques de radiofréquences | 88 377 | 59 591 |
| Communiqué de presse 221 : CIRC : La pollution atmosphérique, une des premières causes environnementales de décès par cancer | | 53 362 |
| Monographie : <i>Biological Agents, Volume 100B</i> | 36 338 | 51 791 |
| Monographie : <i>Some Aromatic Amines, Organic Dyes, and Related Exposures, Volume 99</i> | 35 176 | 49 858 |
| Monographie : <i>Some Traditional Herbal Medicines, Some Mycotoxins, Naphthalene and Styrene, Volume 82</i> | 37 749 | 47 454 |
| Manuel du CIRC : <i>IARC Handbook of Cancer Prevention Volume 7 – Breast Cancer Screening</i> | 4 378 | 42 540 |
| Monographie : <i>Alcohol Consumption and Ethyl Carbamate, Volume 96</i> | 16 148 | 31 577 |
| Monographie : <i>Wood Dust and Formaldehyde, Volume 62</i> | 6 213 | 30 597 |

Contributions volontaires au CIRC (subventions et contrats)

42. Pour mener à bien sa stratégie à moyen-terme, le Centre table sur les contributions volontaires, obtenues par le biais de subventions de recherche compétitives provenant d'organismes de financement nationaux et internationaux. Cette source de revenus contribue de façon substantielle aux dépenses globales du Centre et représente une valeur ajoutée aux contributions des Etats participants au titre du budget ordinaire. Le taux de réussite dans l'obtention de financements soumis à évaluation collégiale constitue également un bon indicateur de la qualité globale des recherches menées au Centre.

43. Le nombre de demandes de subventions a continué d'augmenter en 2013, avec un total de 150 nouvelles demandes de subventions et requêtes de financement. A titre de comparaison, le nombre de demandes déposées au cours des années précédentes s'était élevé à 126 en 2012, 110 en 2011 et 119 en 2010. Les chercheurs du Centre continuent à fournir des efforts exceptionnels pour apporter les fonds extrabudgétaires nécessaires à l'exécution de la Stratégie à moyen terme.

44. En 2013, le Centre a signé des contrats extrabudgétaires d'une valeur totale de 22 985 385€, dont 7 210 095€ (31%) étaient destinés au CIRC (voir le Tableau 7). La valeur totale des contrats signés en 2013 est inférieure à celle des années précédentes. Ce chiffre est, toutefois, lourdement influencé par quelques larges subventions pour des projets collaboratifs dans lesquels le Centre est impliqué, mais pour lesquels il peut recevoir relativement peu de financements. Ainsi par exemple, en 2013, l'INCa (France), a financé le Site de recherche intégrée sur le cancer de Lyon (SIRIC), où la participation du Centre a été bienvenue pour des raisons stratégiques, mais pour laquelle il n'a reçu que 85 000€ sur un budget total de près de 10 millions d'euros. La majeure partie de la différence en valeur totale des contrats signés entre 2012 et 2013 s'explique par ce seul projet.

Tableau 7 : Financements extrabudgétaires

| Année | Valeur totale des contrats signés ^{a)} | Valeur attribuée au CIRC | Dépenses au titre des contributions volontaires |
|-----------------------|---|--------------------------|---|
| \$ US | | | |
| 2010 | 71 626 000 | 13 118 000 | 8 847 000 |
| €^{b)} | | | |
| (2010) | (53 525 000) | (10 034 000) | (6 130 958) |
| 2011 | 43 659 499 | 7 858 454 | 8 199 585 |
| 2012 | 35 485 000 | 7 939 000 | 11 968 340 |
| 2013 | 22 985 385 | 7 210 095 | 9 955 587 |

a) Les chiffres indiquent les budgets totaux de l'ensemble des subventions signées, indépendamment du fait que le CIRC coordonne ou non les études.

b) Pour permettre la comparaison, les chiffres de 2010 en dollars des Etats-Unis d'Amérique ont été convertis en euros, sur la base d'un taux de change fixé à 0,693€/ \$ US. Les contrats n'ayant pas été signés en euros dans les années qui ont suivi ont été convertis en euros sur la base du taux de change en vigueur au moment de la signature du contrat.

45. La valeur des contrats signés attribués au CIRC et les dépenses au titre des contributions volontaires sont également quelque peu inférieures en 2013 à celles de 2012 (Tableau 7). Cela peut refléter l'augmentation de la concurrence pour des financements nationaux en période de crise économique. La proportion des dépenses au titre des contributions volontaires pour le programme scientifique reste toutefois juste au-dessus de 40% des dépenses totales (Tableau 8). Il conviendra de surveiller attentivement ces paramètres au cours de l'année qui vient, pour déterminer s'il s'agit d'une réelle tendance dans les financements ou si cela fait partie des fluctuations annuelles normales.

Tableau 8 : Dépenses au titre des contributions volontaires (CV), budget ordinaire (BO) et comparaison en pourcentage

| Année | Budget ordinaire (BO) | CV/ BO+CV ^{a)} | Section 2 du budget ordinaire portant ouverture de crédits | CV/ BO2+CV |
|-----------------------|-----------------------|----------------------------|--|---------------|
| \$ US | | | | |
| 2010 | 23 690 574 | 27,2% | 17 410 433 | 33,7% |
| €^{b)} | | | | |
| 2011 | 19 151 000 | 30,0% | 14 468 100 | 36,2% |
| 2012 | 19 516 960 | 38,0% | 14 101 595 | 45,9% |
| 2013 | 19 902 355 | 33,3% | 14 383 283 | 40,9% |

a) CV, dépenses au titre des contributions volontaires extraites du Tableau sur les financements extrabudgétaires.

b) A partir de 2011, les chiffres sont présentés en euros, dans la mesure où le budget ordinaire du Centre est désormais établi dans cette devise.

46. Les principales sources de contributions volontaires du Centre en 2013 ont été l'Union européenne, la *Susan G. Komen Breast Cancer Foundation* [Fondation Susan G. Comen pour le cancer du sein], l'Institut national du Cancer (INCa, France), l'OMS et les *National Institutes of Health* [Instituts nationaux de la santé] des Etats-Unis.

Personnel

47. Pour pouvoir répondre efficacement aux demandes croissantes de conseils de la part des pays pour l'élaboration et la mise en œuvre de programmes nationaux contre le cancer, le Directeur a nommé le Dr Rengaswamy Sankaranarayanan Conseiller spécial pour la lutte contre le cancer. Aux côtés du Dr Sylvia Franceschi, précédemment nommée conseillère spéciale auprès du Directeur pour les Maladies non transmissibles (MNT), le Dr Sankaranarayanan va représenter le Centre lors des réunions de haut niveau avec les partenaires nationaux et internationaux, et donner un avis sur les opportunités stratégiques concernant le rôle du CIRC pour guider l'élaboration de politiques nationales de prévention et de lutte contre le cancer.

48. Le Centre a procédé à deux nominations importantes. Tout d'abord, le Dr Kathryn Guyton, de l'*Environmental Protection Agency* (Agence de protection de l'environnement) des Etats-Unis d'Amérique a rejoint la Section des Monographies du CIRC (le 4 janvier 2014), apportant de

nouvelles compétences dans les méthodes de pointe pour l'étude des mécanismes de la cancérogenèse. Mme Teresa Lee a rejoint le Centre (le 3 mars 2014) pour occuper le poste nouvellement créé de gestionnaire des connaissances au sein du Groupe Communication, qui bénéficiera de ses précieuses compétences dans le domaine de la gestion de l'information scientifique et des publications.

49. Au 30 avril 2014, 314 personnes travaillaient au Centre ; 210 sont sous contrat à durée déterminée, soit 92 parmi le personnel de catégorie professionnelle (41 hommes, 51 femmes) et 118 parmi le personnel des services généraux (28 hommes, 90 femmes) ; 7 personnes font partie du personnel temporaire / sous contrat à court terme. Parmi le personnel sous contrat à durée déterminée, 91% appartiennent à des Etats participants (191 sur 201).

50. Les 92 membres de catégorie professionnelle se composent de 76 membres des Sections scientifiques et de 16 membres des Services d'appui. Les postes de 53 des 76 scientifiques de catégorie professionnelle sont financés par le budget régulier et 23 par des sources extrabudgétaires.

51. Le Centre compte 25 étudiants, 47 chercheurs postdoctoraux, dont 18 perçoivent une bourse du CIRC, et 25 chercheurs invités (dont cinq bénéficient de l'allocation pour chercheur senior invité). La majorité des chercheurs en début de carrière et des chercheurs invités (59%) bénéficient d'un financement extrabudgétaire.

52. Les membres du personnel du CIRC sont originaires de 50 pays différents et de ce fait, travailler au CIRC représente une occasion extraordinaire de développer des compétences génériques pour travailler dans un environnement international.

53. Depuis mai 2013, 22 nouveaux membres du personnel ont rejoint le Centre : dix appartiennent à la catégorie professionnelle et 12 aux services généraux. Au cours de la même période, six membres du personnel ont quitté le CIRC : deux de catégorie professionnelle et quatre des services généraux.

54. Le Programme de reconnaissance du CIRC a été renouvelé en 2013, avec la remise de deux prix pour récompenser des contributions remarquables aux travaux du Centre. La sélection des lauréats s'est faite sur les mêmes critères, à savoir la créativité, l'engagement, et l'esprit d'initiative manifestés dans le travail au cours de l'année. Ce prix est décerné suite à la nomination par les collègues du Centre et examen par un comité impartial et ne fait donc pas partie du système hiérarchique de gestion des performances. Les lauréats ont reçu un certificat et ont eu la possibilité de suivre une formation dans le domaine professionnel de leur choix en lien avec leur avancement professionnel.

55. Lors de sondages sur le climat au travail (*Work Climate Surveys*) effectués ces dernières années, le personnel du CIRC a exprimé son souhait de bénéficier de meilleures perspectives de carrière professionnelle et le besoin de formation avancée en management. En réponse, une approche stratégique a été décidée en 2013, le budget pour la formation ayant été classé comme une priorité lors de la Journée des Collaborateurs du CIRC ; le programme de formation à l'encadrement a été lancé avec un exercice 360° réalisé avec 27 des responsables du CIRC (Chefs de Groupe et de Section). Au cours de l'année 2014, le peu de budget disponible sera

investi dans les besoins en formation identifiés lors de l'exercice 360° et lors de l'enquête sur les besoins en matière de formation de l'ensemble du personnel conduite fin 2012.

Education et formation

56. Les activités et nouvelles initiatives du Groupe ETR suivent la stratégie présentée et discutée lors de la 49^{ème} Session du Conseil scientifique de janvier 2013 (disponible sur la page internet « Gouvernance » du CIRC : http://governance.iarc.fr/SC/SC49/SC49_7.pdf).

57. L'orientation générale du Groupe ETR est donnée par le Comité consultatif sur l'Education et la formation du CIRC (ACET), qui a tenu sa dernière réunion en novembre 2013, sous la présidence du Chef du Groupe ETR. Les discussions ont abouti à d'importantes recommandations sur les revenus des chercheurs en début de carrière et des chercheurs invités, sur l'organisation de cours avancés dans les locaux du Centre et la nécessité de revoir la politique concernant les droits d'inscription pour les cours.

58. En ce qui concerne les ressources humaines, un plan a été développé pour gérer la transition liée au départ à la retraite des deux assistantes seniors en 2015 et 2016. La redistribution des fonctions du personnel au sein du Bureau du Directeur liée à d'autres départs à la retraite durant l'exercice biennal permettra au Groupe ETR de bénéficier d'une aide secrétariale supplémentaire.

Programme de bourses d'études du CIRC

59. Le Centre a attribué 18 bourses en 2013, dont 10 nouvelles allocations postdoctorales et huit prolongations pour une seconde année (voir le Tableau 9). A nouveau, la plupart de ces boursiers sont originaires de PRFI. L'augmentation par rapport aux années précédentes se confirme, en raison de la nécessité d'harmoniser le nombre de bourses avec les engagements pris dans le cadre de la subvention COFUND de l'Union européenne. Des subventions d'aide au retour ont été accordées à des boursiers du Soudan et du Mexique pour les aider à poursuivre leurs travaux de recherche dans leur propre pays.

Tableau 9 : Education et formation – Bourses d'études du CIRC

| Année | Nombre de bourses du CIRC attribuées | Nombre de boursiers originaires de pays à revenu faible et intermédiaire |
|--------------|---|---|
| 2010 | 10 (6 + 4) | 6 |
| 2011 | 13 (8 + 5) | 5 |
| 2012 | 19 (12 + 7) | 11 |
| 2013 | 18 (10 + 8) | 11 |

Bourses postdoctorales (nouvelles bourses et renouvellement pour une seconde année), y compris les boursiers du programme CIRC-Australie (2011–2013)

60. La plupart des bourses ont été cofinancées par le 7^{ème} Programme-Cadre de l'Union européenne, Actions Marie Curie, Programme COFUND (FP7-PEOPLE-2012-COFUND) et par le budget ordinaire du CIRC. Le Groupe ETR a obtenu une nouvelle subvention de 1,24 million d'euros de la Commission européenne dans le même cadre des Actions Marie Curie – COFUND ; cette allocation couvrira 40% du budget des bourses postdoctorales pour la période 2014–2019.

Deux bourses (une nouvelle et un renouvellement) ont été financées par le *Cancer Council Australia* dans le cadre du Programme de bourses postdoctorales CIRC-Australie.

61. Une Bourse de Transfert des compétences a été attribuée au Dr Esther de Vries, du Centre médical de l'Université Erasmus à Rotterdam (Pays-Bas), pour passer 12 mois à l'Institut national du cancer de Bogota en Colombie, afin d'améliorer l'utilisation des registres du cancer basés sur la population en Colombie et dans d'autres pays d'Amérique latine.

62. Grâce au financement supplémentaire accordé lors de la 54^{ème} Session du Conseil de Direction en 2012 et à une contribution de l'Office fédéral suisse de la santé publique de Berne, il a été possible d'attribuer quatre allocations pour chercheur extérieur senior aux personnes suivantes : le Professeur Leticia M. Fernandez Garrote, Ecole nationale de santé publique, La Havane (Cuba) ; le Professeur John D. Groopman, *Johns Hopkins University Bloomberg School of Public Health*, Baltimore (Etats-Unis) ; le Professor Groesbeck P. Parham, *Center for Infectious Disease Research in Zambia*, Lusaka (Zambie) ; le Professeur Christopher J. Portier, *Agency for Toxic Substances and Disease Registry*, Atlanta (Etats-Unis).

63. Le nombre de chercheurs en début de carrière et de chercheurs invités qui arrivent au CIRC ou en repartent est toujours élevé, avec un pic habituel en septembre-octobre. Une analyse des procédures et des données nécessaires pour la gestion de ces catégories de personnel a été menée en 2013. ETR a travaillé avec le Service des Technologies de l'information pour explorer les possibilités de développement d'un outil adapté pour rationaliser ces procédures.

64. La mise en œuvre de la Charte des boursiers et chercheurs postdoctoraux du CIRC, lancée en 2011, se poursuit avec succès. Suite aux recommandations du Conseil scientifique, le Groupe ETR a encouragé la création de l'Association des chercheurs en début de carrière (ECSA), créée en juillet 2013. L'ECSA est ouverte à tous les étudiants et chercheurs postdoctoraux du CIRC ; elle travaille en collaboration avec ETR pour les activités de formation et de développement professionnel, pour des activités sociales, et pour le maintien du dialogue entre les jeunes chercheurs en début de carrière, ETR et la direction du CIRC. Dans le même esprit et avec la collaboration de l'ECSA, ETR a continué d'améliorer le Programme de cours génériques du CIRC pour les chercheurs en début de carrière.

Programme des cours

65. L'Université d'été du CIRC sur l'épidémiologie du cancer s'est déroulée du 17 juin au 5 juillet 2013, et a comporté deux modules : l'enregistrement du cancer (1^{ère} semaine) et l'épidémiologie du cancer (2^{ème} et 3^{ème} semaines). Cinquante-six participants ont assisté au cours, dont environ 83% étaient originaires de PRFI. Ce cours a bénéficié d'un soutien financier supplémentaire du *National Cancer Institute* des Etats-Unis d'Amérique et de la *Nordic Cancer Union*.

66. La Bourse UICC-CIRC de perfectionnement en épidémiologie du cancer a été initiée au cours de l'Université d'été 2012, et permet à l'un des participants les plus prometteurs de ce programme de revenir au CIRC pendant trois mois pour recevoir une formation plus poussée et développer un projet de recherche. Cette bourse a été renouvelée en 2013, et a été décernée au Dr Jean-Claude Dusingize, du Rwanda pour travailler sur le risque de cancer chez les sujets infectés par le VIH.

67. Outre l'Université d'été du CIRC, le Programme des cours offre son concours à certains des cours spécialisés, organisés ou co-organisés par les Groupes scientifiques du Centre (voir le Tableau 10 ; une liste plus détaillée des cours est présentée en Annexe 4). Ce soutien consiste essentiellement à mettre en place et à gérer les demandes d'inscription en ligne, à procéder à l'évaluation et à identifier les meilleures solutions pour les cours en ligne.

Tableau 10 : Education et formation – Cours de formation du CIRC

| Année | Nombre de cours organisés | Nombre de pays différents | Nombre de cours dans des PRFI | Nombre de participants |
|-------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------|
| 2010 | 8 | 8 | 5 | 402 |
| 2011 | 9 | 6 | 4 | 235 |
| 2012 | 9 | 4 | 3 | 312 |
| 2013 | 15 | 7 | 8 | 566* |

* Ce chiffre inclut les 120 personnes qui ont participé à un ou plusieurs des six webinaires sur l'utilisation de CanReg5 proposés en 2013

68. Le CIRC étend ses activités dans le domaine de l'apprentissage en ligne (e-Learning). Premier élément de la future plateforme d'apprentissage en ligne du CIRC, le site internet ETR a été remodelé et comporte, entre autres, une base de données liée aux moyens de formation et d'apprentissage du CIRC déjà existants, comme par exemple les manuels numériques de formation au dépistage et au traitement du cancer du col de l'utérus publié par le Groupe dépistage (<http://training.iarc.fr/>).

69. Des partenariats ont été établis pour développer du matériel pédagogique et des cours pour l'apprentissage en ligne. Des négociations avec l'Agence internationale pour l'énergie atomique – Programme d'action en faveur de la cancérothérapie (IAEA-PACT) sont en cours, en vue de développer un module en ligne sur les registres du cancer, dans le cadre du réseau de l'Université virtuelle de la lutte anticancéreuse (VUCCnet). D'autres collaborations ont été établies dans ce domaine, avec l'Institut catalan d'oncologie en Espagne pour un projet conjoint de cours en ligne sur l'épidémiologie du cancer destiné aux pays d'Amérique latine, et avec la *London School of Hygiene and Tropical Medicine*, au Royaume-Uni, pour la préparation du contenu d'une session d'apprentissage en ligne sur le thème « Introduction au cancer ».

Soutien à la recherche

70. Durant l'année 2013, la Section Soutien à la recherche (SSR) a continué à mettre en œuvre le plan de travail 2012–2013 précédemment approuvé concernant la réduction de la bureaucratie, la gestion des risques et le soutien au développement du Centre. Avec des progrès considérables dans les domaines prévus, la Section SSR a achevé l'exercice biennal en réussissant l'intégration des sections scientifiques et des sections de soutien du Centre dans une vision commune vers les mêmes objectifs.

71. L'accent a été mis sur l'amélioration de la communication sur les priorités de la Section SSR, pour la rendre plus claire et transparente, aussi bien à l'intérieur de la Section qu'en direction des autres Sections du Centre. Les réunions internes et la transmission des rapports d'activité au Comité directeur du Centre se font toujours régulièrement, et la Section SSR fait le

point tous les mois lors de la présentation des « Actualités du Directeur » à l'ensemble du personnel. Les informations essentielles sont mises en ligne sur intranet.

72. Outre ces grands moyens de communication, le Directeur de l'Administration et des finances (DAF) a participé à une des réunions régulières de la plupart des Sections, quand des questions concernant ses équipes étaient à l'ordre du jour. En 2013, DAF a également ravivé le principe des réunions pour l'ensemble des secrétaires et assistant(e)s, ce qui constitue une initiative importante pour l'échange d'informations entre les secrétaires et SSR, et représente une excellente opportunité de partager l'expérience de chacun(e) et d'arriver ainsi à mettre en œuvre le programme scientifique avec une meilleure efficacité.

73. Fin 2013, l'ensemble du personnel a été informé sur l'avancement des activités détaillées dans le plan d'action développé par la Section SSR suite à l'enquête de 2012 sur les services fournis. Beaucoup de questions ont déjà été réglées, et les résultats de l'enquête sur les services fournis pendant l'année 2013 ont montré une nette amélioration dans l'évaluation et dans l'esprit des commentaires. Ces enquêtes constituent, pour la Direction du CIRC, un outil efficace permettant de suivre d'une part l'efficacité de chacun des différents Services d'appui, et d'autre part la perception générale de leurs efforts pour aider à la réalisation du programme scientifique du Centre. L'enquête sera renouvelée sur une base annuelle.

74. La relation avec le Comité de l'Association du personnel (SAC) reste un moyen important pour la Direction du CIRC de recevoir les commentaires et suggestions du personnel. Il n'y a pas eu de réunion officielle entre la Direction et le SAC durant le second semestre 2013, l'Association du personnel n'ayant pas élu suffisamment de représentants pour pouvoir former un Comité. Des progrès ont été réalisés sur un certain nombre de points qui avaient été soulevés durant le premier semestre et un nouveau Comité a été élu à la fin de l'année.

75. Les commissaires aux comptes ont émis une certification sans réserve des comptes du CIRC pour 2013, ce qui témoigne une fois encore de la bonne performance des procédures et contrôles financiers du CIRC. En ce qui concerne l'optimisation des fonctionnalités du système de Planification des ressources d'entreprise approuvée par le Conseil de Direction dans la Résolution GC/55/R17, elle sera mise en œuvre au cours des années 2014 et 2015, les collègues de SSR ayant progressé dans l'identification du modèle qui convient le mieux. En attendant que cette optimisation soit effectuée, le Centre continue à travailler avec des systèmes qui ne sont pas totalement adaptés aux nouveaux besoins résultant de l'introduction des normes comptables internationales pour le secteur public (IPSAS).

76. La professionnalisation des services de soutien, nécessaire pour garantir la responsabilité financière et la transparence de l'administration du CIRC suite à l'adoption des normes IPSAS, ainsi que les nombreuses modifications des règles et règlements effectuées par l'OMS, ont rajouté une pression considérable sur la charge normale de travail. C'est pourquoi le rapport entre le poids des différents contrôles et procédures administratifs et les bénéfices que l'on peut en attendre est actuellement à l'étude, pour s'assurer que les efforts demandés au personnel du Centre soient réellement utiles à la réalisation du programme scientifique.

77. Les efforts pour réduire l'empreinte carbone ont commencé à porter leurs fruits en 2013, se traduisant par des économies écologiques et financières résultant de la transition complète

vers l'impression en réseau, de la mise en place de plusieurs investissements dans la gestion automatisée du planning et dans l'infrastructure du bâtiment.

78. Les investissements réalisés grâce aux budgets disponibles auprès du Directeur et ceux fournis par la Résolution GC/55/R18 pour accélérer les capacités de transfert des données et moderniser la capacité de stockage du Centre ont permis la mise en place de l'infrastructure nécessaire pour répondre aux besoins informatiques, en fournissant des systèmes de traitement et de stockage de données modulaires haut de gamme, dont on pourra augmenter la capacité en fonction des besoins et des ressources disponibles pour les projets.

79. Pour assurer une plus grande rentabilité des ressources financières du CIRC, la Section SSR s'est attachée, au cours de l'année 2013, à recouvrer les créances, en soldant plus de soixante-dix anciennes subventions. Ces efforts de la part de l'ensemble du Centre, coordonnés par la Section SSR, ont permis de récupérer 2,2 millions d'euros de créances impayées. Certains contrats ont été renégociés et de nouveaux appels d'offre se sont traduits par une économie de 100 000€ pour l'ensemble du Centre.

Travaux et rénovation du bâtiment

80. La période décrite dans le présent rapport a été marquée par une série de travaux de rénovation du bâtiment et de l'infrastructure des services du CIRC, destinés à assurer la continuité des activités, améliorer les conditions de travail de l'ensemble du personnel et à fournir les moyens de réaliser le programme scientifique. Les travaux de rénovation réalisés par la Ville de Lyon se sont poursuivis pendant l'année écoulée ; la seconde tranche a nécessité le déménagement du personnel pendant des périodes déterminées.

81. Les travaux nécessaires à l'autonomisation électrique du bâtiment Latarjet par rapport à la Tour, financés par la Résolution GC/54/R6, ont été réalisés. L'installation électrique de la salle des serveurs du bâtiment Latarjet a été modernisée par la même occasion, ce qui a permis d'augmenter la fiabilité nécessaire de façon à assurer la continuité des activités et la reprise en cas de sinistre. Tous les serveurs sont maintenant alimentés par deux blocs, connectés à des sources différentes, ce qui permet une alimentation de secours en cas de panne.

82. De nouveaux serveurs virtuels ont été mis en place au sein du réseau informatique du bâtiment Latarjet. Le nouveau service d'annuaire *Active Directory* de la salle des serveurs du bâtiment gère, avec possibilité de réplique, l'authentification et les services de courrier électronique qui, auparavant, dépendaient entièrement des serveurs situés dans la Tour principale.

83. Dans le Centre de ressources biologiques, un nouveau système d'air conditionné a été mis en place dans les laboratoires pour améliorer les conditions de travail ; le système d'alarme incendie, qui était obsolète, a également été remplacé.

84. Un nouveau système d'eau chaude a été installé dans le bâtiment principal du CIRC, ce qui permet d'éteindre les chaudières principales en été, et de faire des économies substantielles en ce qui concerne la consommation d'eau et de gaz.

85. L'Auditorium a été équipé d'une nouvelle installation vidéo permettant et d'enregistrer et de diffuser les événements en direct, notamment de nouvelles caméras et de nouveaux équipements audio-visuels. Ce système est complété par une unité mobile permettant d'effectuer les mêmes prestations ailleurs au Centre.

86. La seconde phase du programme de travaux de réparation dans le cadre du programme de la Ville de Lyon a débuté en septembre 2013 et s'achèvera en juillet 2014. De septembre à novembre, le travail a été réalisé (du sous-sol au 2^{ème} étage) pour remplacer les tuyaux corrodés du système de refroidissement.

87. Les autres travaux commencés en septembre 2013 concernent :

- a. Le système de chauffage : l'amiante a été retirée des chaudières ; de nouvelles valves et de nouvelles pompes ont été installées ; maintenant, trois chaudières sont opérationnelles (au lieu de deux), ce qui assure un système de secours adéquat pour le chauffage en cas de panne ou en cas d'arrêt pour réparations.
- b. Le système de refroidissement, avec l'installation d'un nouvel équipement sur le parking, pourra être utilisé en secours en été et permettra en hiver le conditionnement d'air indépendant des laboratoires et de la salle des ordinateurs. Ce nouvel équipement permettra de couper le système central en hiver ou pour la maintenance, et permettra des économies d'eau et d'énergie.
- c. L'amiante a été retirée des valves et des tuyaux au 14^{ème} étage et au sous-sol ; les nouveaux tuyaux et valves permettent d'isoler des sections spécifiques en cas d'urgence.
- d. Tours de refroidissement adiabatiques : les trois tours ont été rénovées et nettoyées, avec de nouvelles valves qui permettent leur isolement, si nécessaire.
- e. Système de ventilation : l'un des deux principaux extracteurs pour les laboratoires a été remplacé (l'opération a nécessité l'installation d'une grue spéciale pour poser l'équipement sur le toit de la Tour).

Comité d'éthique du CIRC

88. La composition du Comité d'éthique du CIRC est la suivante :

Membres extérieurs

- Professeurr Isaac Adewole (Nigeria), gynécologue
- Dr Béatrice Fervers (France) (Présidente), oncologue
- Dr Marc Guerrier (France), éthicien
- Dr Groesbeck Parham (Zambie), oncologue
- Professeur Paolo Vineis (Royaume-Uni) (Vice-Président), épidémiologiste

Personnel du CIRC et de l'OMS

- Mme Evelyn Bayle (Groupe Dépistage, CIRC)
- Dr Ghislaine Scélo (Groupe Epidémiologie génétique, CIRC)
- Dr Eduardo Seleiro (Bureau du Directeur, CIRC)
- Dr Abha Saxena, Genève (Secrétariat du comité d'évaluation éthique de la recherche de l'OMS)
- Dr Salvatore Vaccarella (Groupe Epidémiologie des infections et cancer, CIRC)

89. Deux membres extérieurs, le Professeur Jean-Pierre Boissel, qui était Président du Comité d'éthique et le Dr Pierre-Jean Souquet, ont terminé leur mandat en décembre 2013, après avoir siégé au Comité pendant sept ans. Le Dr Martyn Plummer, du Groupe Epidémiologie des infections et cancer du CIRC, a également terminé son mandat en décembre 2013 après avoir siégé pendant sept ans et il a été remplacé par le Dr Salvatore Vaccarella. Mr Yazid Ikdoumi, le membre non scientifique du Comité, a achevé son deuxième mandat de deux ans en février 2014.

90. Le CEC s'est réuni à cinq reprises en 2013 (février, avril, juin, septembre et novembre) et a examiné 41 projets :

- 33 projets ont été acceptés après examen éthique ;
- 4 projets ont reçu une approbation conditionnelle, accordée sous réserve d'informations complémentaires ;
- 4 projets n'ont pas été acceptés et il a été demandé aux chercheurs principaux de revoir leur projet avant de le soumettre à nouveau.

91. Le Groupe consultatif d'éthique du CIRC (GCEC), composé du Professeur Sheila McLean, du Professeur Michael Parker et du Dr Rodolfo Saracci, est un petit groupe d'experts internationaux, chargés de donner des orientations sur des sujets qui pourraient se révéler hors du champ de compétences des membres du Comité d'éthique. Le GCEC a été consulté pour la première fois par le Comité d'éthique en décembre 2011 pour donner son avis sur le problème des découvertes fortuites en recherche génomique.

Relations extérieures

Réunions

92. Conformément à sa mission de promotion des collaborations dans la recherche, le Centre a accueilli plusieurs réunions importantes à Lyon. La liste complète des réunions qui se sont déroulées au CIRC depuis mai 2013 est fournie dans l'Annexe 5.

Collaboration avec l'Union internationale contre le cancer (UICC)

93. Le CIRC collabore étroitement avec l'UICC dans le cadre d'un certain nombre de domaines et de projets spécifiques. L'UICC est notamment l'un des partenaires clés de l'Initiative mondiale pour le développement des registres du cancer, chargée des actions de sensibilisation et du volet des financements. L'UICC apporte également un soutien précieux au Centre, notamment avec la Bourse conjointe UICC-CIRC de renforcement des capacités, décernée à des participants de l'Université d'été du CIRC sur l'épidémiologie du cancer.

94. Le CIRC participe activement à l'*International Cancer Control Partnership* [Partenariat international pour la lutte contre le cancer – ICCP], groupe d'organisations internationales dont font partie l'UICC, le *Centre for Global Health* du *National Cancer Institute* des États-Unis d'Amérique, l'OMS et d'autres organisations, qui se mobilisent pour aider au développement, à la mise en œuvre et à l'évaluation de programmes nationaux de lutte contre le cancer au niveau mondial.

95. Le Centre a participé à une nouvelle initiative du Président de l'UICC, nommée *Global Task Force on Radiotherapy for Cancer Control* [Groupe de travail sur la radiothérapie pour la lutte contre le cancer] qui s'intéresse aux besoins en radiothérapie des pays à revenu faible et intermédiaire.

96. Le Directeur a prononcé l'allocution d'ouverture du Sommet des leaders politiques contre le cancer (*World Cancer Leaders' Summit*) qui s'est tenu à Cape Town (Afrique du Sud), en novembre 2013.

Collaboration avec l'OMS

97. Le Centre continue de mener un vaste éventail d'activités collaboratives avec l'OMS. La liste des projets spécifiques menés avec l'OMS n'entre pas dans le cadre du présent rapport. Le développement et la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la prévention et la lutte contre les maladies non transmissibles représente toutefois le domaine de collaboration le plus important. Les chercheurs du CIRC ont participé à la mise à jour du Rapport de l'OMS sur la situation mondiale des maladies non transmissibles (MNT).

98. Le CIRC fait partie de l'Équipe spéciale inter-organisations des Nations Unies pour la prévention et la maîtrise des maladies non transmissibles, avec la tâche définie d'aider à l'élaboration et la mise en œuvre de programmes nationaux de prévention et de lutte contre le cancer, en collaboration avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et avec l'OMS, dans le contexte du programme PACT (voir plus loin), et de renforcer la surveillance des facteurs de risque. Le Centre participe également au développement du Mécanisme de coordination mondial pour assurer que l'expertise appropriée soit affectée aux domaines en lien avec le cancer.

99. Un petit groupe de travail assure la liaison entre le CIRC et l'OMS, sous la direction du CIRC représenté par le Dr Silvia Franceschi, Conseillère spéciale pour les MNT. La possibilité d'élargir ces activités conjointes à un certain nombre de domaines prioritaires est en cours d'exploration, notamment en ce qui concerne l'enregistrement du cancer et la surveillance alimentaire.

Collaboration avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)

100. Un certain nombre de chercheurs seniors du Centre jouent un rôle important dans la réalisation de la plupart des missions du Programme d'action de l'AIEA en faveur de la cancérothérapie (AIEA-PACT) et dans la préparation des rapports qui en découlent. Ces travaux représentent un engagement important des ressources du Centre.

101. Le CIRC est maintenant largement reconnu comme partenaire du programme AIEA-PACT lors de ses missions et participe à la finalisation des rapports officiels à l'attention des Ministres des pays visités. Le Dr Sankaranarayanan, Conseiller spécial pour la lutte contre le cancer, joue un rôle essentiel dans ces missions.

102. Le CIRC prépare, avec l'OMS et l'AIEA, un accord officiel qui permettra une meilleure reconnaissance de son rôle dans les activités du PACT et une meilleure intégration de cette contribution dans la stratégie globale du CIRC.

103. La visite au CIRC de Mme Nelly Enwerem-Bromson, nouvelle Directrice de la Division PACT, en 2014, va permettre de renforcer encore les collaborations entre les deux organisations, dans le contexte de l'émergence de nouvelles initiatives mondiales sur les maladies non transmissibles.

Annexe 1 – Top 50 des Instituts de recherche d'après l'indice d'impact normalisé

(Source: Rapport mondial SIR 2013; <http://www.scimagoir.com>)

| Classement IN | Institut | Pays | IN | ER(%) | Q1(%) | CI(%) |
|---------------|---|------|------|-------|-------|-------|
| 1 | American Cancer Society | USA | 6.95 | 34.17 | 83.24 | 30.15 |
| 2 | Whitehead Institute for Biomedical Research | USA | 5.6 | 51.08 | 94.02 | 36.48 |
| 3 | Broad Institute of MIT and Harvard | USA | 5.58 | 52.69 | 92.13 | 53.07 |
| 4 | Wellcome Trust Sanger Institute | GBR | 4.51 | 39.79 | 89.59 | 69.83 |
| 5 | Wellcome Trust | GBR | 4.41 | 41.08 | 83.09 | 67.21 |
| 6 | Swiss Institute of Bioinformatics | CHE | 4.28 | 39.9 | 84.14 | 64.24 |
| 7 | European Bioinformatics Institute EMBL | GBR | 4.21 | 38.89 | 82.26 | 69.46 |
| 8 | George Institute for International Health | AUS | 3.99 | 27.95 | 78.98 | 56.66 |
| 9 | Ontario Institute for Cancer Research | CAN | 3.78 | 40.65 | 83.27 | 71.89 |
| 10 | Baylor Health Care System | USA | 3.73 | 24.81 | 73.11 | 21.79 |
| 11 | Montreal Heart Institute | CAN | 3.62 | 28.98 | 74.22 | 44.33 |
| 12 | Public Health Foundation of India | IND | 3.61 | 23.4 | 61.66 | 63.73 |
| 13 | National Center for Biotechnology Information (sub) | USA | 3.58 | 34.07 | 83.52 | 40 |
| 14 | Nagasaki Institute of Applied Science | JPN | 3.56 | 40.9 | 76.84 | 78.63 |
| 15 | Cold Spring Harbor Laboratory | USA | 3.49 | 45.31 | 91.96 | 48.04 |
| 16 | World Health Organization Switzerland | CHE | 3.43 | 31.51 | 76.06 | 80.72 |
| 17 | Laboratoire de Physique Corpusculaire de Clermont-Ferrand (sub) | FRA | 3.38 | 39.7 | 86.11 | 87.37 |
| 18 | Gilead Sciences, Inc. | USA | 3.37 | 30.28 | 82.47 | 33.98 |
| 19 | Laboratoire Leprince-Ringuet (sub) | FRA | 3.3 | 37.53 | 87.08 | 92.68 |
| 20 | Howard Hughes Medical Institute | USA | 3.29 | 44 | 93.42 | 31.78 |
| 21 | Institut de Ciencias de l'Espai (sub) | ESP | 3.26 | 30.38 | 69.75 | 80.63 |
| 21 | Microsoft Research Cambridge | GBR | 3.26 | 32.5 | 42.86 | 63.42 |
| 22 | National Heart, Lung and Blood Institute (sub) | USA | 3.25 | 32.79 | 83.35 | 33.12 |
| 23 | National Human Genome Research Institute (sub) | USA | 3.19 | 31.54 | 79.55 | 39.46 |
| 24 | National Institute of Chemical Physics and Biophysics | EST | 3.14 | 37.46 | 62.79 | 75.87 |
| 23 | Dana Farber Cancer Institute | USA | 3.14 | 35.68 | 83.21 | 33.96 |
| 24 | International Agency for Research on Cancer | FRA | 3.12 | 31.39 | 83.1 | 87.3 |
| 25 | Laboratorio de Instrumentacao e Fisica Experimental de Particulas | PRT | 3.11 | 31.15 | 64.44 | 86.67 |
| 25 | Novartis Pharmaceuticals, United States (sub) | USA | 3.11 | 34.2 | 75.87 | 55.21 |
| 25 | J. Craig Venter Institute | USA | 3.11 | 39.74 | 86.05 | 51.24 |
| 26 | Purdue University Calumet | USA | 3.1 | 36.16 | 54.68 | 50.96 |
| 27 | Centocor, Incorporated | USA | 3.08 | 31.07 | 75.9 | 39.02 |
| 28 | Genome Institute of Singapore (sub) | SGP | 3.05 | 33.19 | 84.42 | 67.1 |
| 29 | Bristol-Myers Squibb Company | USA | 3.04 | 25.13 | 76.68 | 27.46 |
| 30 | Genentech Inc. (sub) | USA | 3.03 | 33.54 | 82.14 | 27.26 |
| 31 | GlaxoSmithKline, Belgium (sub) | BEL | 3.02 | 28.86 | 68.29 | 86.24 |
| 31 | Institute for Systems Biology | USA | 3.02 | 39.9 | 83.98 | 58.58 |
| 32 | National Institute of Arthritis and Musculoskeletal and Skin Diseases | USA | 3.01 | 37.46 | 85.61 | 38.91 |
| 33 | Hoffmann-La Roche, Inc., United States (sub) | USA | 3 | 32.33 | 81.55 | 33.3 |
| 33 | Yahoo Research Labs | USA | 3 | 25.96 | 40.18 | 25.06 |
| 34 | European Molecular Biology Laboratory Heidelberg | DEU | 2.98 | 36.68 | 90.2 | 68.35 |
| 34 | Fraunhofer Institut für Nachrichtentechnik Heinrich Hertz Institut | DEU | 2.98 | 18.32 | 26.83 | 32.97 |
| 34 | California Pacific Medical Center | USA | 2.98 | 27.78 | 76.11 | 24.62 |
| 35 | Doe Joint Genome Institute | USA | 2.97 | 35.06 | 69.44 | 66.08 |
| 36 | Centre de Physique des Particules de Marseille (sub) | FRA | 2.94 | 35 | 79.11 | 85 |
| 36 | Novartis Institutes for Biomedical Research, United States (sub) | USA | 2.94 | 38.54 | 85.94 | 49.38 |
| 37 | Steno Diabetes Center | DNK | 2.92 | 23.78 | 81.6 | 56.77 |
| 38 | Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des Particules (sub) | FRA | 2.91 | 32.39 | 80.33 | 92.07 |
| 38 | San Francisco VA Medical Center (sub) | USA | 2.91 | 34.53 | 82.87 | 21.19 |

Indicateurs SCImago

Les indicateurs sélectionnés ont pour objectif de révéler les principaux aspects de la recherche en termes d'ampleur, de performance, d'impact et d'internationalisation.

Publications

Nombre total de documents publiés dans les revues spécialisées indexées dans Scopus. Le nombre de publications d'un institut constitue un indicateur de ses résultats scientifiques en termes de documents publiés dans des revues spécialisées

IN : Impact normalisé

Les chiffres de l'IN, exprimés en pourcentage, correspondent au rapport entre l'impact scientifique moyen d'un institut et l'impact moyen mondial, fixé à 1 – un score d'IN de 0,8 indique que l'institut a un taux de citation de 20% inférieur à la moyenne ; un score de 1,3 que le taux de citation est de 30% supérieur à la moyenne.

TE : Taux d'excellence

Les valeurs du TE indiquent la proportion (en %) de publications scientifiques d'un institut incluses dans les 10% d'articles les plus cités dans leur domaine respectif ; il permet de mesurer les publications de grande qualité des instituts de recherche.

Q1 : Publications d'excellence

Pourcentage de publications d'un institut dans les revues spécialisées les plus prestigieuses du monde ; celles classées dans le premier quartile (25%) de leur discipline d'après l'indicateur SCImago de classement des revues.

CI : Collaboration internationale

Pourcentage de publications d'un institut réalisées en collaboration avec des instituts étrangers. Ces chiffres sont calculés à partir de l'analyse des publications d'un institut, lorsqu'il est affilié avec plus d'un pays.

SPEC : Indice de spécialisation

L'indice SPEC indique l'ampleur de la concentration thématique/dispersion des publications scientifique d'un institut. Les valeurs varient entre 0 et 1 et font référence à des instituts généralistes et spécialisés, respectivement. Cet indicateur est calculé selon l'indice de Gini utilisé en économie.

Avertissement SCImago :

« Ce classement N'EST PAS UN CLASSEMENT D'EXCELLENCE. Le paramètre de classement – le résultat scientifique des instituts – doit être considéré comme un rang par défaut et non comme notre proposition de classement. Le seul objectif de ce rapport est de caractériser les résultats des organismes en termes de recherche, de façon à fournir des informations scientométriques utiles aux instituts, aux décideurs et aux directeurs de recherche, afin qu'ils puissent analyser, évaluer et améliorer leurs résultats. Quiconque utilise ce rapport pour classer les instituts ou établir un tableau d'excellence dans quelque but que ce soit, en assumera la responsabilité. »

Annexe 2 : Résumé des résultats d'audit (2009–2014)

| Date | Groupe/Section | Evaluation de la Qualité scientifique | | Evaluation de l'adéquation à la mission du CIRC | |
|--------------------|--|--|--|---|-------------------------------|
| | | Passée | Future | Passée | Future |
| 4–6 nov. 2009 | Section Infections (INF) Groupe Biologie des infections et cancer (ICB) – M. Tommasino Groupe Epidémiologie des infections et cancer (ICE) – S. Franceschi | Remarquable Remarquable Remarquable | Remarquable Remarquable Excellente | Parfait Parfait Parfait | Parfait Parfait Parfait |
| 20–21 oct. 2010 | Section of Génétique (GEN) Groupe Epidémiologie génétique des cancers (GEP) – P. Brennan Groupe Prédispositions génétiques au cancer (GCS) – J. McKay | Remarquable Remarquable Satisfaisant | Remarquable Remarquable Satisfaisant | Parfait Parfait Parfait | Parfait Parfait Parfait |
| Février 2012 | + « Mini-audit » de GCS réalisé durant la 48 ^{ème} Session du Conseil scientifique (voir document SC/48/6) | Le Conseil scientifique a pris note et félicité le Dr McKay, nouveau Chef de GCS pour les progrès réalisés au cours de l'année précédente dans la préparation du programme du Groupe | | | |
| 2011 | DECISION DE TENIR LES AUDITS DURANT LES 2 JOURS PRECEDANT LA SESSION DU CONSEIL SCIENTIFIQUE ET DE REVOIR CE PROCESSUS EN 2013 APRES DEUX CYCLES CONSECUTIFS | | | | |
| 30–31 janvier 2012 | Section Données du cancer (CIN) – D. Forman et F. Bray (Sous-Chef) Section Environnement et rayonnements (ENV) – J. Schüz et A. Kesminiene (Sous-Chef) | Remarquable Remarquable | Remarquable Remarquable | Parfait Parfait | Parfait Parfait |
| 28–29 janvier 2013 | Section Détection précoce et prévention (EDP) Groupe Prévention et mise en œuvre (PRI) – R. Herrero Groupe Assurance-qualité (QAS) – L. von Karsa Groupe dépistage (SCR) – R. Sankaranarayanan | Remarquable Remarquable Remarquable | Remarquable Remarquable Remarquable | Parfait Parfait Parfait | Parfait Parfait Parfait |

| Date | Groupe/Section | Evaluation de la qualité scientifique | | Evaluation de l'adéquation à la mission du CIRC | |
|--------------------|---|---------------------------------------|-------------|---|---------|
| | | Passée | Future | Passée | Future |
| 28–29 janvier 2013 | Section of Nutrition et Métabolisme (NME) Groupe Biomarqueurs (BMA) – A. Scalbert Groupe Evaluation des expositions alimentaires (DEX) - N. Slimani Groupe Epidémiologie alimentaire (NEP) – I. Romieu | Remarquable | Remarquable | Parfait | Parfait |
| | | Remarquable | Remarquable | Parfait | Parfait |
| | | Remarquable | Remarquable | Parfait | Parfait |
| 2013 | DECISION D'ADOPTER UN NOUVEAU SYSTEME DE NOTATION POUR LES EVALUATIONS A PARTIR DE 2014 – LE CONSEIL SCIENTIFIQUE DEVRA EVALUER L'UTILITE DU NOUVEAU SYSTEME ET REMETTRE SON RAPPORT AU CONSEIL DE DIRECTION EN 2015¹ | | | | |

¹ Il est essentiel que, lors de la détermination de la note pour un travail particulier, les examinateurs prennent en compte les indications données pour chaque note (voir ci-dessous).

La note devant refléter l'éventail complet de la recherche d'un Groupe ou d'une Section, le Comité d'audit peut alors choisir de combiner deux catégories (par exemple F/C) pour refléter l'hétérogénéité au sein d'un Groupe ou d'une section.

En choisissant une note, les examinateurs doivent tenir compte du rôle de la recherche du CIRC dans le cadre de sa mission, notamment en réalisant des travaux dans les pays à revenu faible et intermédiaire ou des recherches difficiles à réaliser pour les instituts ou les centres nationaux.

Notation – Qualité scientifique :

- O** (Remarquable) Travail remarquable, du plus haut niveau au plan international, pionnier et précurseur. Cette note ne sera accordée qu'aux programmes de travail exceptionnels, et non pas parce que le programme est particulièrement d'actualité ou d'un domaine sous-étudié.
- F** (De premier plan) Travail de premier plan au niveau international, pouvant être considéré comme ayant un impact important et substantiel.
- C** (Compétitif) Travail compétitif sur le plan international, de grande qualité, et qui apportera une contribution significative.
- NC** (Non Compétitif) Travail considéré comme non compétitif ni de grande qualité, et peu susceptible d'apporter une contribution significative.
- U** (Insuffisant) Travail non satisfaisant ou de qualité médiocre
- P** (Préliminaire) Travail à un stade trop préliminaire pour être noté, qui doit être poursuivi et contrôlé /réévalué par le Directeur à court ou moyen terme, avec réactualisation ultérieure auprès du Conseil scientifique

Notation – Adéquation à la mission du CIRC :

- Parfait** Ce type de travail correspond parfaitement à la mission du CIRC.
- Bon** Ce type de travail correspond à la mission du Centre.
- Discutable** Incertain.
- Médiocre** Travail à ne pas poursuivre.

| Date | Groupe/Section | Evaluation de la qualité scientifique | | Evaluation de l'adéquation à la mission du CIRC | |
|--------------------|---|--|---|--|--|
| | | Passée | Future | Passée | Future |
| 27-28 janvier 2014 | <p>Section des Monographies du CIRC (IMO) – K. Straif</p> <p>Section Pathologie moléculaire (MPA)* – H. Ohgaki</p> <p>*Du fait de l'importance de la Classification OMS des tumeurs (Blue Books) et de son impact sur la classification des cancers dans le monde, ce travail et les activités de recherche de MPA ont été examinés en deux parties séparées.</p> | <p>Remarquable</p> <p><i>Série des Blue Books :</i></p> <p>Qualité: C (Compétitif) en termes d'efficacité et O (Remarquable) en termes de qualité scientifique et d'impact au niveau mondial</p> | <p>Remarquable</p> <p><i>Série des Blue Books :</i></p> <p>Qualité: C (Compétitif) à F (de Premier plan) en termes d'efficacité si les modifications prévues ont l'effet escompté <i>versus</i> O (Remarquable) en termes de qualité scientifique et d'impact au niveau mondial</p> | <p>Parfait</p> <p><i>Série des Blue Books :</i></p> <p>Parfait (Remarquable) – essentiel pour le rayonnement de l'Organisation</p> | <p>Parfait</p> <p><i>Série des Blue Books</i></p> <p>Parfait</p> |
| 27-28 janvier 2014 | Section Pathologie moléculaire (MPA) – H. Ohgaki | <p><i>Activités de recherche de MPA :</i></p> <p>Remarquable</p> | <p><i>Activités de recherche de MPA :</i></p> <p>De Premier plan</p> | <p><i>Activités de recherche de MPA :</i></p> <p>Parfait</p> | <p><i>Activités de recherche de MPA :</i></p> <p>Parfait</p> |

Annexe 3 : Publications dans le top 20% des journaux dans leur discipline scientifique en 2013^{a)}

Les disciplines dans lesquelles moins de 10 articles ont été publiés par le CIRC en 2013 ne figurent pas dans le tableau

| DISCIPLINE DE LA REVUE | Nombre de revues dans la discipline | FI le plus élevé dans la discipline | 20% FI de la discipline ^{b)} | Nb de publi. dans discipline | Nb de publi. dans le top 20% | % dans le top 20% |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------|
| ONCOLOGIE | 197 | 153.459 | 4.559 | 128 | 88 | 69% |
| SANTE PUBLIQUE, ENVIRONNEMENTALE & PROFESSIONNELLE | 161 | 9.269 | 2.867 | 58 | 48 | 83% |
| SCIENCES MULTIDISCIPLINAIRES | 56 | 38.597 | 2.378 | 28 | 28 | 100% |
| NUTRITION & DIETETIQUE | 76 | 10.250 | 3.577 | 28 | 9 | 32% |
| IMMUNOLOGIE | 137 | 36.556 | 4.860 | 22 | 5 | 23% |
| GENETIQUE & HEREDITE | 161 | 41.063 | 4.389 | 19 | 11 | 59% |
| MEDECINE, RECHERCHE & MEDECINE EXPERIMENTALE | 121 | 24.302 | 4.422 | 14 | 1 | 7% |
| ENDOCRINOLOGIE & METABOLISME | 122 | 14.873 | 4.717 | 10 | 8 | 80% |
| GASTROENTEROLOGIE & HEPATOLOGIE | 74 | 12.821 | 3.989 | 10 | 7 | 70% |

Légende : FI = Facteur d'impact

a) Une revue donnée peut apparaître dans plus d'une discipline.

b) Ce chiffre représente le facteur d'impact de la revue située à la limite des 20% des revues les plus prestigieuses.

Annexe 4 : Cours spécialisés organisés ou coorganisés par les groupes scientifiques du CIRC en 2013

| Intitulé du cours | Lieu | Nombre de participants | Collaborations extérieures |
|--|--|------------------------|---|
| EPIC-Soft® Formation des formateurs | Lyon, France et Cours en ligne | 22 | EU-MENU |
| EPIC-Soft® Formation des formateurs | Cours en ligne | 30 | EU-MENU |
| Formation sur les principes, l'organisation, l'évaluation, la planification et la gestion des programmes de dépistage du cancer (module 2) | Lyon, France | 26 | FCS, EPAAC |
| Formation au dépistage (par inspection visuelle / colposcopie) et au traitement (coagulation à froid/cryothérapie) du cancer du col de l'utérus | Sikkim, Inde | 32 | Gouvernement de l'Etat du Sikkim STNM Hospital, Gangtok, Sikkim |
| Formation aux techniques de colposcopie et d'excision électrochirurgicale à l'anse (LEEP) dans le traitement du cancer du col de l'utérus | Pattaya, Thaïlande | 29 | National Cancer Institute Bangkok et Thai Colposcopy Society |
| Formation aux pratiques statistiques en épidémiologie avec le logiciel R | Lyon, France | 40 | Bendix Carstensen, Université de Copenhague, Danemark; Krista Fischer, Université de Tartu, Estonie; Esa Läärä, Université de Oulu, Finlande |
| 1 ^{ère} formation en pathologie– Etude ESTAMPA | Bogota, Colombie | 18 | Institut national de cancérologie de Colombie |
| Cours du Pôle régional du CIRC sur l'enregistrement et l'épidémiologie du cancer | Bangkok, Thaïlande | 45 | Tata Memorial Centre, US CDC, UICC |
| Cours du Pôle régional du CIRC sur l'enregistrement et l'épidémiologie du cancer | Jakarta, Indonésie | 40 | Tata Memorial Centre, UICC |
| Formation aux registres du cancer | Izmir, Turquie | 44 | European Network of Cancer Registries, US NCI, MECC, EU-Joint Research Centre, Izmir Cancer Registry, Université de Californie à Irvine |
| Formation pour le personnel des registres du cancer : des données des registres du cancer basés sur la population aux publications scientifiques | Buenos Aires, Argentine et Formation en ligne | 8 | Erasmus MC University Medical Center, Rotterdam, Pays-Bas, IACR, UICC |
| Formation –Colposcopie du col utérin – Etude ESTAMPA | Buenos Aires, Argentine | 16 | Argentinean Society of Lower Genital Tract Pathology and Colposcopy |
| CanReg5 | Cycle de Webinaires | 120* | GIRC, IACR |
| Oncologie pédiatrique pour les registres du cancer | Lyon, France | 40 | ENCCA, ENCR |

**Annexe 5 : Réunions organisées au CIRC
depuis le dernier Conseil de Direction (2013–2014)**

| Intitulé de la réunion | Date |
|--|------------------|
| Réunion du Comité scientifique consultatif de l'étude Chrysotile | 23 mai 2013 |
| 1ère réunion du Comité de rédaction Globocan 2012 | 27-29 mai 2013 |
| Code européen contre le cancer (ECAC) 2 ^{ème} réunion du groupe de travail Infections et vaccination | 28-29 mai 2013 |
| Réunion du Groupe exécutif du pôle GICR | 29 mai 2013 |
| Volume 108 des Monographies : <i>Some drugs and herbal medicines</i> | 4-11 juin 2013 |
| Atelier satellite BBMRI-LPC - WP5 | 12 juin 2013 |
| Réunion de consensus et du comité de rédaction : Classification OMS des tumeurs des organes reproducteurs féminins | 13-15 juin 2013 |
| Code européen contre le cancer – Réunion du Groupe de travail sur : Activité physique, obésité, nutrition, alcool | 13-14 juin 2013 |
| Réunion du Groupe de travail BBMRI-LPC - <i>Access</i> | 13-14 juin 2013 |
| Code européen contre le cancer – 2 ^{ème} Réunion du Groupe de travail sur l'analyse de la littérature | 19 juin 2013 |
| Code européen contre le cancer – 3 ^{ème} Réunion du Groupe de travail sur le dépistage | 24-25 juin 2013 |
| Code européen contre le cancer – 2 ^{ème} Réunion du Groupe de travail sur la communication | 3 juin 2013 |
| Code européen contre le cancer – 4 ^{ème} Réunion du Groupe de travail sur la communication | 29 août 2013 |
| Réunion sur le cancer de l'œsophage en Afrique | 2-3 sept. 2013 |
| Critères d'évaluation pour les essais des vaccins prophylactiques contre le VPH | 23-24 sept. 2013 |
| Réunion du projet Cosmos | 24 sept. 2013 |
| Code européen contre le cancer - 1 ^{ère} Réunion du Comité scientifique | 25-26 sept. 2013 |
| Réunion du Groupe de travail international BCNet | 25-26 sept. 2013 |
| 8 ^{ème} Réunion annuelle du <i>Childhood Leukemia International Consortium</i> (CLIC) 2013 | 1-3 oct. 2013 |
| 6 ^{ème} réunion internationale de l' <i>International Childhood Cancer Cohort Consortium</i> (14C) | 5-6 oct. 2013 |
| Réunion de l' <i>Australian Cohort</i> (14C) | 7 oct. 2013 |
| Volume 109 des Monographies : <i>Ambient air pollution</i> [Pollution atmosphérique] | 8-15 oct. 2013 |
| Réunion préparatoire EurocanPlatform sur les points communs de l'histopathologie, du diagnostic et de la prise en charge des cancers les plus courants | 12 nov. 2013 |
| Réunion du Groupe consultatif sur la caractérisation du risque quantitatif pour les Monographies du CIRC | 18-19 nov. 2013 |
| Réunion INWORKS | 20-21 nov. 2013 |
| Réunion annuelle PROLIFICA | 28 nov. 2013 |
| Réunion ENCCA | 29 nov. 2013 |
| Réunion du groupe de travail sur l'éradication d' <i>Helicobacter pylori</i> comme stratégie pour la prévention du cancer gastrique | 4-6 déc. 2013 |
| Code européen contre le cancer - 3 ^{ème} réunion du groupe de travail Infections et vaccination | 19 déc. 2013 |
| Réunion du Projet SPLIT | 24 janvier 2014 |

| Intitulé de la réunion | Date |
|---|------------------|
| Réunion du Groupe d'experts Pathologie de l'étude HPV-AHEAD | 3 février 2014 |
| Atelier EurocanPlatform | 6-7 février 2014 |
| Réunion du Comité de pilotage de BCNet | 11 février 2014 |
| Code européen contre le cancer - 2 ^{ème} Réunion du Comité de pilotage | 12-13 fév. 2014 |
| Réunion de lancement du projet Déterminants de l'alimentation et de l'activité physique (DEDIPAC) WP1.3 | 13-14 fév. 2014 |
| Réunion des partenaires de l'Initiative mondiale pour le développement des registres du cancer (GICR) | 18 février 2014 |
| Réunion sur l'évaluation de l'impact mondial de la vaccination contre le VHB | 24 février 2014 |
| 1 ^{ère} Réunion du Comité de surveillance des données et de la tolérance/sécurité de l'étude ESTAMPA | 24 février 2014 |
| Coopération sur la recherche sanitaire à Tchernobyl (CO-CHER) : Réunion de lancement | 13-14 mars 2014 |
| Réunion du Consortium <i>Lung Cancer Cohort</i> (LC3) | 24-25 mars 2014 |
| Réunion annuelle du Consortium international sur le cancer du poumon (ILCCO) | 25-26 mars 2014 |
| Réunion annuelle TRICL | 26 mars 2014 |